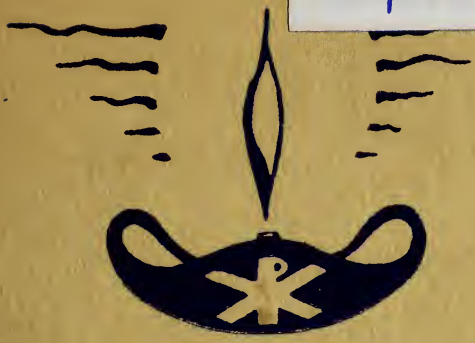


882255

Catholic Church  
Compline. Lat & Engl  
Compline AEA 6467  
(Dev)



# compline



Nihil obstat

✠ STEPHANUS SCHAPPLER  
Abbas-coadjutor

*Abbatiae Immaculatae  
Conceptionis*

*Imprimatur*

✠ CAROLUS H. LE BLOND  
Episcopus Sancti Josephi

Festum Exaltationis Crucis 1940

# COMPLINE

## The Real Night Prayer

---

COMPLINE is the second evening prayer of the Church, and differs from Vespers in that it is a subjective prayer of the sinful soul seeking rest in the peace of God. This hour of the divine office is a masterly composition of St. Benedict and may be called the ideal evening prayer. The symbolism of Compline is beautiful. Without introductory prayers, it begins at once with an examination of conscience and thoughts of peace. Light and the sun are favorite symbols both of the Scriptures and the liturgy for godliness for Christ and for Christian life. Christ is the divine Sun; He is the Son of Light. These thoughts are frequently repeated in the canonical hours. Likewise the opposites of light, namely, night and darkness, are used by the Bible and the liturgy as symbols for the dark powers of hell. This thought of night pervades the entire hour of Compline. As we pray Compline we picture night as the time for the devil's work, the

cloak under which the world tries to hide its evil. The child of God fears the night and like the little chicken seeks shelter under its mother's wings. We must note, however, here as in all liturgical prayer, we think not of ourselves only, but also of all our brethren, all those for whom "it is night" whether of temptation, of sin, or of death. And is it not true that the devil does use the night to perpetrate his evil designs? As darkness approaches, hell as it were establishes itself on earth to envelop men. How many sins the mantle of night covers. That is why the priest prays the evening prayer for protection for himself and all his brethren from the powers of hell.

Sleep itself is a symbol, a picture of death. The night reminds man of death and so Compline is also a prayer for the evening of life, a prayer for a happy death. This twofold meaning of Compline is expressed with beautiful brevity in the blessing. "May Almighty God grant us a peaceful night and a happy end (death)."

Finally, as a background for Compline, we see the Crucified in the death agony on Cal-

vary and we pray Compline for strength during the calvary of our lives. Thus Compline is primarily a prayer of petition. Peace, prayer for protection, and confidence are its main elements. All these ideas are most beautifully expressed in the psalms. After the hymn follows the chapter: "Thou, O Lord, art among us." Jesus is among us; we are gathered in His name. Then come two pictures of death. The first is found in the response: We see Jesus hanging on the cross. "Father, into Thy hands I commend my spirit." We earnestly repeat the words of our Savior. We place our souls in God's hands, asking Him to keep them during the night to come and to take them when comes the night of death. The versicle which follows gives two favorite pictures of night. a.) "Keep me as the apple of Thine eye." I must be guarded as the eye; I desire to be as dear to Thee and as valued as the eye. b.) We fly to the protection of Thy wings as chickens do to their mother. Now follows the second picture of death in the Gospel song. We behold the gray-haired Simeon, singing his last song. He holds the Infant

Jesus in his arms. His one desire has been granted. He has seen the Savior and now asks for release from service. We pray Compline as Simeon did his "Nunc dimittis." We, too, have seen the Savior. We have carried Him in our arms and in our hearts. Now at evening we ask for a night's rest, perhaps even eternal rest. The antiphon repeats the same beautiful thoughts. "Keep us while we are awake, protect us while we sleep, that we may watch with Christ and rest in peace." Again we see that Compline prepares us both for night and for death.

The oration is short and full of meaning. We ask God to protect our house and all who dwell there from all the devil's snares; we ask Him to send His holy angels that they may keep us in peace; We ask Him for His blessing.

Compline ends with a blessing from the Lord of heaven through the lips of the lord of the house. We say good night to our Blessed Mother and the choir is silent. Silently we pray the Our Father and the Creed. We began the day (Matins) with the Creed; we close it with the Creed.

# AD COMPLETORIUM

---

L. Jube, domne, benedicere.

P. Noctem quietam et finem perfectum concedat nobis Dominus omnipotens.

A. Amen.

L. Fratres: Sobrii estote, et vigilate: quia adversarius vester diabolus tamquam leo rugiens circuit, quærens quem devoret: cui resistite fortes in fide. Tu autem, Domine, miserere nobis.

A. Deo gratias.

P. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

A. Qui fecit cælum et terram.

Pater noster (secreto).

*Priest: Confiteor, etc.*

A. Misereatur tui omnipotens Deus, et, dimissis peccatis tuis, perducatur te ad vitam æternam.

P. Amen.



# COMPLINE

---

Leader: Please grant the blessing.

Priest: May the Lord Almighty grant us a restful night, and a perfect end.

All: Amen.

L. Brethren, be sober and watch for your enemy the devil goes about like a roaring lion seeking whom he may devour. Be strong and resist him by your faith. Do Thou, O Lord, have mercy on us.

A. Thanks be to God.

P. Our help is in the name of the Lord.

A. Who made heaven and earth.

Our Father (silently).

P. I confess etc.

A. May Almighty God have mercy on you, forgive your sins, and bring you unto life everlasting.

P. Amen.

A. Confiteor Deo omnipotenti, beatæ Mariæ semper Virgini, beato Michæli Archangelo, beato Joanni Baptistæ, sanctis Apostolis Petro et Paulo omnibus Sanctis, et tibi pater, quia peccavi nimis cogitatione, verbo et opere: mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, beatum Michaellem Archangelum, beatum Joannem Baptistam, sanctos Apostolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te pater orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

P. Misereatur vestri omnipotens Deus, et, dimissis peccatis vestris, perducatur vos ad vitam æternam.

A. Amen.

P. Indulgentiam, absolutionem, et remissionem peccatorum nostrorum tribuat nobis omnipotens et misericors Dominus.

A. Amen.

P. Convertete nos, Deus, salutaris noster.

A. I confess to Almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to Blessed Michæl the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, and to all the Saints, and to you Father, that I have sinned exceedingly in thought, word, and deed, through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore, I beseech blessed Mary ever Virgin, blessed Michæl the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, and all the Saints, and you, Father, to pray to the Lord our God for me.

P. May Almighty God have mercy on you, forgive you your sins, and bring you unto life everlasting.

A. Amen.

P. May the Almighty and merciful Lord grant us pardon, absolution, and remission of our sins.

A. Amen.

P. Convert us, O God, our Savior.

A. Et averte iram tuam a nobis.

P. Deus, in adjutorium meum intende.

A. Domine, ad adjuvandum me festina.

A. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculorum. Alleluia *vel* (Laus tibi, Domine Rex æternæ gloriæ.)

*Ant.* Miserere.

### **Psalmus 4**

Cum invocarem exaudivit me Deus justitiæ meæ: \* in tribulatione dilatasti mihi.

Miserere mei \* et exaudi orationem meam.

Filii hominum usquequo gravi corde?  
\* ut quid diligitis vanitatem, et quæritis mendacium?

Et scitote quoniam mirificavit Dominus sanctum suum: \* Dominus exaud-

A. And turn away Thine anger from us.

P. Come to my help, O God.

A. O Lord, make haste to help me. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia (or, in Lent: Praise to Thee, O Lord, King of eternal glory).

*Antiphon:* Have mercy.

### **Psalm 4**

#### **Sad Evening: Joyous Song**

*He warns enemies:*

Leader. Hear Thou my cry

A. O God all-just:  
in my great need  
open road of escape.

Sons of men,  
why still hard of heart?  
why love what is vain  
why seek deceit?  
See what wonders God works

iet me cum clamavero ad eum.

Irascimini, et nolite peccare: \* quæ dicitis in cordibus vestris, in cubilibus vestris compungimini.

Sacrificate sacrificium justitiæ, et sperate in Domino. \* Multi dicunt: Quis ostendit nobis bona?

Signatum est super nos lumen vultus tui, Domine: \* dedisti lætitiã in corde meo.

A fructu frumenti, vini, et olei sui \* multiplicati sunt.

In pace in idipsum \* dormiam, et requiescam;

Quoniam tu, Domine, singulariter in spe \* constituisti me.

Gloria Patri etc.

for me His loved one!  
God hears my voice  
when I cry to Him  
E'en in your wrath  
beware you do not sin;  
reflect in your heart  
repent on your couch:  
Offer right gifts  
then trust in God.

*He cheers friends:*

How many who cry:  
"Who can give us good hope"?  
Let shine down upon us  
the light of Thy face.  
Thou pourest, O God  
joy into my heart:  
more than in wealth  
of wheat, wine, and oil.  
In peace I lie down  
in peace shall I sleep:  
O God, Thou alone  
lay'st me down in trust.  
Glory be to the Father, etc.

## Psalmus 90

Qui habitat in adiutorio Altissimi, \* in protectione Dei cæli commorabitur.

Dicet Domino: Susceptor meus es tu, et refugium meum: \* Deus meus sperabo in eum.

Quoniam ipse liberavit me de laqueo venantium, \* a verbo aspero.

Scapulis suis obumbrabit tibi: \* et sub pennis ejus sperabis.

Scuto circumdabit te veritas ejus: \* non timebis a timore nocturno,

A sagitta volante in die, a negotio perambulante in tenebris: \* ab incursu, et dæmonio meridiano.

Cadent a latere tuo mille, et decem



## Psalm 90

*He who trusts:*

Blessed he who lives  
sheltered by God Most High;  
who 'neath God's shade  
finds his dwelling-place;  
who says to God:  
"My refuge, Thou my rock  
My God art Thou  
in whom I trust."

*is sheltered from demons,*

'Tis He who snatches thee  
from hunter's snare, from killer's  
sword;  
His pinions shelter thee  
beneath His wings thou findest  
rest  
like shield His truth surrounds thee  
fear not the terrors of the night;  
not arrow that flies by day  
nor harm which darkness hides.  
Before the demon of noon  
while thousands fall to left,

millia a dextris tuis: \* ad te autem non appropinquabit.

Verumtamen oculis tuis considerabis: \* et retributionem peccatorum videbis.

Quoniam tu es, Domine, spes mea: \* Altissimum posuisti refugium tuum.

Non accedet ad te malum: \* et flagellum non appropinquabit tabernaculo tuo.

Quoniam Angelis suis mandavit de te: \* ut custodiant te in omnibus viis tuis.

In manibus portabunt te: \* ne forte offendas ad lapidem pedem tuum.

Super aspidem, et basiliscum ambulabis \* et conculcabis leonem et draconem.

Quoniam in me speravit, liberabo eum: \* protegam eum, quoniam cognovit nomen meum.

Clamabit ad me, et ego exaudiam

ten thousand fall to right,  
to thee it comes not near:  
look, with thine eyes behold,  
see men of sin receive reward.

*is guarded by angels,*

On thee who hast said:  
“God is my rock”;  
thou who hast made  
the Most High thy castle:  
on thee shall fall no harm  
no plague draw near thy tent.

On His angels He laid charge  
to watch o’er thy ways;  
on wings they carry thee  
lest on stone thou dash thy foot:  
walk safe o’er adder and asp  
tread safe on lion and snake

*is glorified by God.*

Since he hopes in Me  
I deliver him:  
I make him secure  
since he knows My name.  
He calls Me, I answer him

eum: \* cum ipso sum in tribulatione:  
eripiam eum et glorificabo eum.

Longitudine dierum replebo eum: \*  
et ostendam illi salutare meum.

Gloria Patri etc.

### **Psalmus 133**

Ecce nunc benedicite Dominum, \* omnes  
servi Domini:

Qui statis in domo Domini, \* in atriis  
domus Dei nostri.

In noctibus extollite manus vestras in  
sancta, \* et benedicite Dominum.

Benedicat te Dominus ex Sion, \* qui  
fecit cælum et terram.

Gloria Patri etc.

*Ante.* Miserere mihi, Domine, et  
exaudi orationem meam.

### **Hymnus**

Te lucis ante terminum,  
Rerum Creator, poscimus,

I am with him in need ;  
I deliver him  
I glorify him :  
With long life I bless him  
salvation I let him see.  
Glory be to the Father, etc.

### **Psalm 133**

#### **Good Night Blessing**

*Pilgrims say farewell*

Come now and bless the Lord  
all ye servants of the Lord,  
lift hands to the Holy One by night  
bless ye the Lord.

*Priest's answer*

Out of Sion God bless thee  
Maker of heaven and earth.  
Glory be to the Father, etc.

*Antiphon:* Have mercy on me, O  
Lord, and hear my prayer.

#### **HYMN**

Now that the daylight dies away,  
By all Thy grace and love,

Ut pro tua clementia  
Sis præsul et custodia  
Procul recedant somnia,  
Et noctium phantasmata;  
Hostemque nostrum comprime  
Ne pollunantur corpora.

Præsta, Pater piissime,  
Patrique compar Unice,  
Cum Spiritu Paraclito  
Regnans per omne sæculum. Amen.

P. Tu autem in nobis es, Domine, et nomen sanctum tuum invocatum est super nos: ne derelinquas nos, Domine, Deus noster.

A. Deo gratias.

L. In manus tuas, Domine, \* Commendo spiritum meum.

A. In manus tuas, Domine, \* commendo spiritum meum.

L. Redemisti nos, Domine, Deus veritatis.

A. Commendo spiritum meum.

Thee, Maker of the world, we pray  
To watch our bed above.  
Let dreams depart and phantoms fly,  
The offspring of the night;  
Keep us, like shrines, beneath Thine  
eye,  
Pure in our foes' despite.  
This grace on Thy redeemed confer,  
Father, Co-equal Son,  
And Holy Ghost, the Comforter,  
Eternal Three in One. Amen.

P. Thou, O Lord, art among us, and Thy  
holy name is called upon us: forsake us  
not, O Lord our God.

A. Thanks be to God.

L. Into Thy hands, O Lord, I commend  
my spirit.

A. Into Thy hands, O Lord, I commend  
my spirit.

L. Thou hast redeemed us, O Lord, the  
God of truth.

A. I commend my spirit.

L. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

A. In manus tuas, Domine, \* commendo spiritum meum.

L. Custodi nos, Domine, ut pupillam oculi.

A. Sub umbra alarum tuarum protege nos.

*Ant.* Salva nos.

### **Canticum Simeonis**

Nunc dimittis servum tuum, Domine, \* secundum verbum tuum in pace:

Quia viderunt oculi mei \* salutare tuum,

Quod parasti \* ante faciem omnium populorum,

Lumen ad revelationem Gentium, \* et gloriam plebis tuæ Israel.



L. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.

A. Into Thy hands, O Lord, I commend my spirit.

L. Keep us, O Lord, as the apple of Thine eye.

A. Protect us under the shadow of Thy wings.

*Antiphon:* Keep us.

## CANTICLE OF SIMEON

*Glad to die:*

Let now depart from life

Thy servant, O Lord,  
according to Thy word

let him die in peace:

Mine eyes have now seen  
salvation from Thee,  
prepared by Thee

in the sight of all men:

Light to shine upon  
the nations of the world.

Light to glorify  
Thy people Israel.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

*Ant.* Salva nos, Domine, vigilantes, custodi nos dormientes; ut vigilemus cum Christo, et requiescamus in pace.

P. Dominus vobiscum.

A. Et cum Spiritu tuo.

### **Oremus**

Visita, quæsumus, Domine, habitationem istam, et omnes insidias inimici ab ea longe repelle: Angeli tui sancti habitent in ea, qui nos in pace custodiant; et benedictio tua sit super nos semper. Per Dominum nostrum. Amen.

P. Dominus vobiscum.

Glory be to the Father, and to the Son,  
and to the Holy Ghost

As it was in the beginning is now  
and ever shall be, world without  
end. Amen.

*Antiphon:* Keep us while we are  
awake, protect us while we sleep, that  
we may watch with Christ and rest in  
peace. (At Eastertide: Alleluia).

P. O Lord, hear my prayer

A. And let my cry come unto Thee.

P. Let us pray. Visit, we beseech Thee,  
O Lord, this dwelling, and drive far  
from it all snares of the enemy: let Thy  
holy angels dwell therein to keep us in  
peace: and may Thy blessing be upon us  
always. Through our Lord Jesus Christ,  
Thy Son, Who liveth and reigneth with  
Thee in the unity of the Holy Ghost,  
God, world without end.

A. Amen.

P. O Lord, hear my prayer

A. Et cum spiritu tuo

P. Benedicamus Domino.

A. Deo gratias.

P. Benedicat et custodiat nos omnipotens et misericors Dominus, Pater, et Filius, et Spiritus Sanctus.

A. Amen.

*Aña a Vesperis Sabbati ante Dnicam i. Adventus usque ad Vesperas diei ii. Februarii inclusive.*

Alma Redemptoris Mater, quæ per  
via cœli

Porta manes et stella maris, suc-  
re cadenti

Surgere qui curat populo tu quæ  
genuisti

Natura mirante tuum sanctum Gen-  
itorem,

Virgo prius ac posterius, Gabrielis  
ab ore

Sumens illud Ave, peccatorum mis-  
erere.

A. And let my cry come unto Thee.

P. Let us bless the Lord.

A. Thanks be to God.

P. May the Almighty and merciful Lord  
bless and protect us; the Father, the  
Son, and the Holy Ghost.

A. Amen.

*From Vespers of Saturday before the First  
Sunday in Advent to the Purification inclusive.*

Mother of Christ!

hear thou thy people's cry,

Star of the deep, and Portal of the  
sky!

Mother of Him who thee from noth-  
ing made,

Sinking we strive, and call to thee  
for aid:

Oh, by that joy which Gabriel  
brought to thee,

Thou Virgin first and last, let us  
thy mercy see.

*In Adventus* Angelus Domini nuntiavit Mariæ.

Et concepit de Spiritu Sancto.

### **Oremus**

Gratiam tuam, quæsumus Domine, mentibus nostris infunde: \* ut qui Angelo nuntiante Christi Filii tui Incarnationem cognovimus; † per Passionem ejus et Crucem ad Resurrectionis gloriam perducamur. Per eundem Christum Dominium nostrum.

Amen.

*A primis Vesperis Nativitatis Domini et deinceps:*

Post partum Virgo inviolata permansisti

Dei Genitrix intercede pro nobis.

### **Oremus**

Deus, qui salutis æternæ, beatæ Mariæ virginitate fœcunda, humano generi præmia præstitisti: \* tribue quæsumus; † ut ipsam pro nobis intercedere sentia-

P. The angel of the Lord declared unto Mary.

A. And she conceived by the Holy Ghost.

P. Let us pray. Pour forth, we beseech Thee, O Lord, Thy grace into our hearts; that as we have known the Incarnation of Christ Thy Son by the message of an angel, so, by His Passion and Cross, we may be brought to the glory of His resurrection; through the same Christ our Lord.

A. Amen.

*From Christmas day to the Purificatoin.*

P. After child-birth thou didst remain a pure virgin.

A. O Mother of God, intercede for us.

P. Let us pray. O God, who, by the fruitful virginity of Blessed Mary, has given to mankind the rewards of eternal salvation; grant, we beseech Thee, that we may feel that she intercedes for

mus, per quam meruimus Auctorem vitæ suscipere Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum.

Amen.

*Añã post Purificationem, id est, in fine Completorii diei ii. Februarii inclusive, etiam quando Festum Purificationis B. M. V. transfertur, usque ad Feriam v. in Coena Domini exclusive.*

Ave Regina cœlorum, Ave Domina Angelorum;

Salve radix, salve porta, Ex qua mundo lux est orta.

Gaude, Virgo gloriosa, Super omnes speciosa;

Vale, O valde decora, Et pro nobis Christum exora.

Dignare me laudare te, Virgo sacrata.

Da mihi virtutem contra hostes tuos.

### Oremus

Concede, misericors Deus, fragilitati notræ præsidium; \* ut qui sanctæ Dei Genitricis memoriam agimus, † inter-



us, through whom we have been made worthy to receive the Author of life, our Lord Jesus Christ, Thy Son.

A. Amen.

*From the feast of the Purification to Holy Thursday.*

Hail, O Queen of Heaven enthroned  
Hail! by angels mistress owned  
Root of Jesse, Gate of morn,  
Whence the world's true Light was  
born.

Glorious Virgin! joy to thee  
Loveliest whom in Heaven they see.  
Fariest thou where all are fair!  
Plead with Christ our sins to spare.

P. Vouchsafe that I may praise thee, O holy Virgin.

A. Give me strength against thine enemies.

P. Let us pray. Grant, O merciful God, defence to our weakness; that we who now celebrate the memory of the holy

cessionis ejus auxilio a nostris iniquitatibus resurgamus. Per eundem Christum Dominium nostrum.

Amen.

*Añã a Completorio Sabbati sancti usque ad Nonam Sabbati post Pentecosten inclusive.*

Regina cœli, lætare, alleluia,  
Quia quem meruisti portare,  
alleluia.

Resurrexit, sicut dixit, alleluia,  
Cra pro nobis Deum, alleluia.

Gaude et lætare, Virgo Maria, alleluia.  
Quia surrexit Dominus vere, alleluia.

### **Oremus**

Deus, qui per Resurrectionem Filii tui Domini nostri Jesu Christi mundum lætificare dignatus es: \* præsta quæsumus; † ut per ejus Genitricem Virginem Mariam perpetuæ capiamus gaudia vitæ.

Mother of God may, by the aid of her intercession rise again from our sins. Through the same Christ our Lord.

A. Amen.

*From Holy Saturday till Trinity Sunday  
Vespers I.*

O queen of heaven, rejoice! Alleluia.

For He whom thou didst merit to bear, Alleluia,

Hath risen, as He said, Alleluia.

Pray for us to God Alleluia.

P. Rejoice and be glad, O Virgin Mary. Alleluia.

A. For the Lord hath risen indeed. Alleluia.

P. Let us pray. O God, who, through the Resurrection of Thy Son our Lord Jesus Christ, didst vouchsafe to fill the world with joy; grant, we beseech Thee, that, through His Virgin Mother, Mary, we may lay hold on the joys of everlast-

Per eundem Christum Dominum nostrum.

Amen.

*Añã a primis Vesperis Festi SS. Trinitatis usque ad Nonam Sabbati ante Adventum.*

Salve Regina Mater misericordiæ, vita, dulcedo et spes nostra salve. Ad te clamamus exules filii Evæ. Ad te suspiramus gementes et flentes in hac lacrimarum valle. Eia ergo Advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Jesum benedictum fructum ventris tui nobis post hoc exilium ostende. O clemens, O pia, O dulcis Virgo Maria.

Ora pro nobis sancta Dei Genitrix.

Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

### **Oremus**

Omnipotens sempiterne Deus, qui gloriosæ Virginis Matris Mariæ corpus et

ing life. Through the same Christ our Lord.

A. Amen.

*From Trinity Sunday to Advent.*

Hail, holy Queen, Mother of mercy ; our sweetness, and our hope. To Thee do we cry, poor banished children of Eve ; to thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley of tears. Turn, then, most gracious Advocate thine eyes of mercy towards us ; and after this our exile, show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus ; O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.

P. Pray for us O Holy Mother of God.

A. That we may be made worthy of the promises of Christ.

P. Let us pray. Almighty, Everlasting God, who, by the cooperation of the Holy Ghost, didst prepare the body and

soul of the glorious Virgin Mother, Mary, to become the fit habitation of Thy Son; grant that we who now rejoice in her commemoration may, by her gracious intercession, be delivered from all the evils that threaten us, and from everlasting death. Through the same Christ our Lord.

A. Amen.

P. May the divine assistance remain always with us.

A. Amen.

Our Father, Hail Mary, I believe in God (silently).



animam, ut dignum Filii tui habitaculum effici mereretur, Spiritu Sancto cooperante præparasti: \* da, ut cujus commemoratione lætamur, † ejus pia intercessione ab instantibus malis, et a morte perpetua liberemur. Per eundem Christum Dominum nostrum.

Amen.

Divinum auxilium maneat semper nobiscum.

(Pater, Ave et Credo *secreto*).

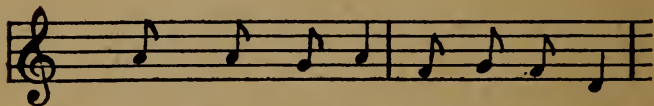


## MUSICAL SUPPLEMENT

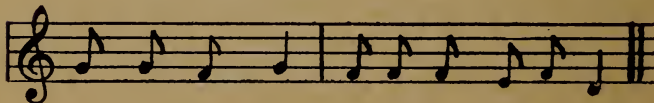
---

### Tone For The Psalms And Canticle

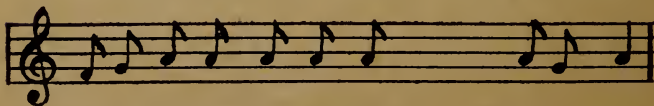
*The leader (L.) (or the choir) sings the first and third parts of the melody; the people take parts two and four (A.). All the extra syllables have to be sung on the first note of each section. When only two verses remain at the end of a psalm, the leader sings the first one as usual and the people answer according to the fourth section of the melody.*



L. Hear Thou my cry A. O God all just

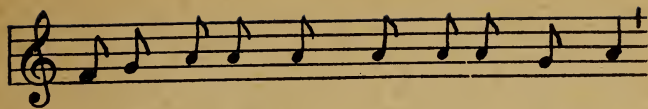


In my great-need open road of escape

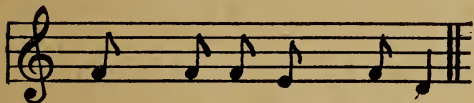


Glory be to the Father.... Holy Ghost



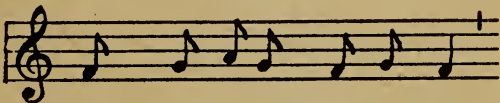


As it was in the...and ever shall be

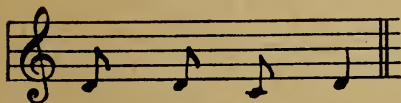


world without end. Amen

ANTIPHON  
(to be sung  
by all)



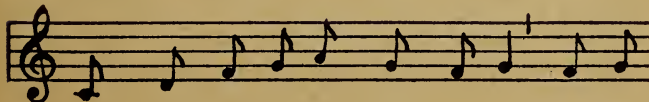
Have mercy on me O Lord



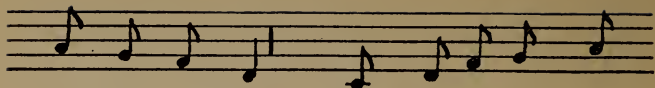
and hear my prayer

### **Tone For The Hymn**

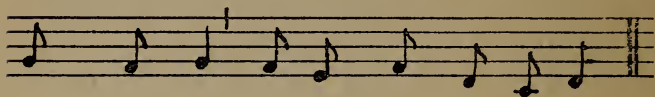
*The leader sings the first verse and the people continue.*



Now that the daylight dies away by all

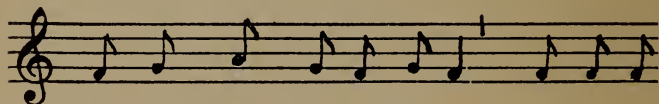


thy grace and love, Thee, Maker of the

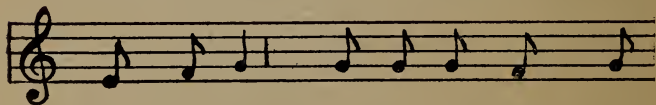


world, we pray to watch our bed above

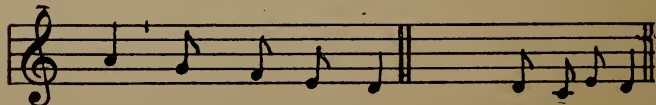
**Antiphon for Canticle** *(to be sung by all)*



Keep us while we are awake, protect us



while we sleep, that we may watch with



Christ and rest in peace. E.T. Alleluia



## **CORRECTIONS**

*INSERT THE FOLLOWING:*

**Page 7**

**Psalm 4:3**

Have mercy on me  
and hear my prayer

**Page 15**

**Psalm 133:2**

who stand in the courts  
of the house of the Lord

**ALTAR & HOME PRESS**  
*Conception, Missouri*